





 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Před vytažením m Kazeta musí být připojena k přípojce víka být stažená vpředu.</p>	<p>Vložte černý uzávěr do spoje víka. Kazeta ven Odstraňte a zlikvidujte na příslušném místě.</p>	<p>Vložte kazetu, stáhněte víčko (černé) směrem dopředu a zasuňte sací hadici do přípojky víka.</p>	<p>Pokud k výměně použijete druhou kazetu, můžete celou kazetu nosit v uložném prostoru, aniž by byla několik dní odvětrávána. (Když je kazeta plná, nedochází k tvorbě plynu. více)</p>

Pouze pro variantu dveří:

Filtr vyměňte jednou ročně!

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Uplně odšroubujte dva šrouby Phillips ve spodní části.</p>	<p>Zatlačte krycí víčko trochu nahoru a pak odstraníte vpředu.</p>	<p>Vyměňte filtr a vložte nový filtr do stávajícího Vložte fixaci.</p>	<p>Umíste kryt nahoru a zatáhněte jej mírně dopředu ve spodní části. Posuňte kryt shora dolů a zajistěte jej na místě. Vložte šrouby a snadno se nasazuje. Lehce zatlačte na kryt.</p>

Pouze pro podlahové varianty: filtr vyměňte jednou ročně!

Před výměnou filtru vytáhněte ventilátor z pryžového držáku v krytu filtru.

Protože je filtrační vložka vložena do příjímávací trubice, otáčejte ji tam a zpět
vytáhněte nahoru.

Zasuňte novou filtrační vložku zpět do příjímávací trubice.



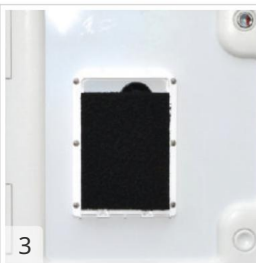

Před vložením ventilátoru do filtrační patry je třeba navlhčit pryžové uchycení trochou vody.

Vložte ventilátor jemným otáčením tam a zpět, dokud se nezastaví.



 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Před vyjmutím kazety musí být hadice vytažena dopředu z připojení krytu.</p>	<p>Zasuňte černou zástrčku do připojení krytu. Vytáhněte kazetu a zlikvidujte ji na vhodném místě.</p>	<p>Vložte kazetu, zasuňte zástrčku (černou) dopředu a nasadte hadici odsavače připojení krytu.</p>	<p>Pokud chcete vyměnit druhou kazetu, můžete celou kazetu nosit v úložném prostoru několik dní. (Pokud je kazeta plná, již nedochází k tvorbě plynu)</p>

Pouze u dveřní verze: Filtr vyměňte jednou ročně!

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Úplně odšroubujte 2 křížové šrouby na spodní straně.</p>	<p>Kryt trochu zatlačte nahoru a sejměte vzhůru.</p>	<p>Vyjměte filtr a vložte nový filtr do stávající armatury.</p>	<p>Nahoru umístěte kryt – ve spodní části jej mírně potáhněte dopředu. Zatlačte kryt shora dolů tak, aby zapadl na místo.</p> <p>Zašroubujte šrouby a mírně utáhněte. Lehce přitom zatlačte na kryt.</p>

Pouze u podlahové verze: Filtr vyměňte jednou ročně!

Před výměnou filtru vytáhněte ventilátor z průřezové manžety v tělese filtru.

Vzhledem k tomu, že filtrační vložky zapadají do trubky, otáčejte ji tam a zpět a vytažte ji nahoru a ven.

Ž vložte do potrubí novou filtrační vložku.

Před vložením ventilátoru do filtrační vložky musí být navlhčena průřezovou manžetou.

Zasuňte ventilátor co nejdále a otáčejte ji m tam a zpět.



 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Chcete-li kazetu vyjmout, zatáhněte za hadici za uzávěr víka dopředu.</p>	<p>Vložte černou zástrčku do kování krytu. Vyjměte kazetu a zlikvidujte na vhodném místě.</p>	<p>Vložte kazetu, vytáhněte uzávěr (černý) dopředu a zasuňte sací hadici do šroubení víka.</p>	<p>Pokud v rámci výměny vyjmete druhou kazetu, můžete celou kazetu ponechat několik dní ve skladovacím prostoru (v kazetách se již netvoří plyn plný).</p>

pro možnost dveří ho výfuku: Filtr vyměňte jednou ročně!

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Odšroubujte dva šrouby s křížovou hlavou zespodu.</p>	<p>Posuňte kryt mírně nahoru a sejměte vpřed.</p>	<p>Vyjměte filtr a vložte nový filtr do držáku existující.</p>	<p>Vložte kryt shora a poté zespodu mírně jej zatáhněte dopředu. Zatlačte a zaklapněte kryt nahoru a dolů. Vložte a lehce utáhněte šrouby. Poté lehce zatlačte na víčko.</p>

pro možnost podlahového odtoku: Filtr vyměňte jednou ročně!

PEP ed výměnou filtru sejměte ventilátor z pryžové podpěry umí stěně na tělese filtru.

S filtrační vložkou nasazenou do vstupní trubky ji vytáhněte pomocí a střídkou dávkou kroutit nahoru. Ž vložte novou

filtrační vložku do sacího potrubí.

Před použitím ventilátoru ve filtrační vložce je bezpečné než nutně navhčít pryžovou podložku vodou.


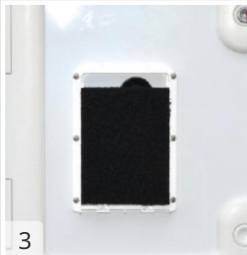

Nainstalujte ventilátor mírným střídkovým otáčením, dokud se nezastaví.



pro možnost střechy ho výfuku: bezúdržbový

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Před vyjmutím kazety musí te odpojit ohebnou hadici z armatury na proč to tahat dopředu.</p>	<p>Vložte černý uzávěr do kování na víku. Vyjměte kazetu a zlikvidujte ji na vhodném místě.</p>	<p>Vložte kazetu, sejměte uzávěr (černý) tahem dopředu a vložte ohebnou hadici. sací sýčeni v armatury na víku.</p>	<p>Pokud potřebujete pro výměnu použít druhou kazetu, pak je možné celou kazetu nosit s sebou několik dní v úložném prostoru kufru, při čemž ji držte pevně uzavřenou. (V plné kazetě již nedochází k tvorbě plynu)</p>

Pouze u varianty s dvířky: Filtr je nutné vyměnit jednou ročně

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>úplně odšroubujte 2 křížové šrouby ve spodní části.</p>	<p>Mírně zatlačte nahoru a vytáhněte přední část pozor na krycí dvířka.</p>	<p>Vyjměte filtr a vložte nový filtr do příložného upevnění.</p>	<p>Přiložte horní část krytu k sobě a spodní část mírně odsuňte. Posuňte kryt shora dolů, dokud nezapadne na místo. Nasaďte a utáhněte šrouby mírným tlakem na kryt.</p>



Pouze u podlahové varianty: Filtr je nutné vyměnit jednou ročně

- Před výměnou filtru sejměte ventilátor z nosné gumy umístěné v tělese filtru.
- Filtrační vložku umístěnou v nosné trubce vyjmete otočením doleva a doprava.
- Nyní vložte novou filtrační vložku do nosné trubky.
- Před vložením ventilátoru do filtrační patrony navlhčete nosnou gumu trochu vody.
- Zasuňte ventilátor až na doraz a otočte jej mírně doprava a doleva.



 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Pro vytažení nádoby je třeba vytáhnout hadici z uzávěru víka dopředu.</p>	<p>Vložte černé těsnění do uzávěru víka. Vytáhněte nádobu a prázdnou na správném místě.</p>	<p>Zasuňte nádobu, vytáhněte uzavírací uzávěr (černý) dopředu a nasadte odsávací hadici na přípojku víka.</p>	<p>Pokud jako náhradu použijete dvourychlostní nádobu, můžete plnou nádobu použít i v několika dnech. Nepřehánějte je nevětrané ve skladovací m. prostoru. (S plnou nádrží již nedochází k hromadění plynu)</p>

Pouze pro dveřní variantu: Filtr vyměňte jednou ročně!

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Odšroubujte 2 křížové šrouby ve spodní části.</p>	<p>Posuňte kryt trochu nahoru a sejměte jej směrem dopředu.</p>	<p>Vyjměte filtr a vložte nový filtr do fixace.</p>	<p>Nahoře a pevně kryt a ve spodní části jej mírně vytáhněte dopředu. Posuňte kryt shora dolů a zaklapněte na místo. Sady vložte šrouby a mírně je utáhněte. Lehce zatlačte na pouzdro.</p>

Pouze pro spodní variantu: Filtr vyměňte jednou ročně!

ČP i výměně filtru nejprve vytáhněte ventilátor z pryžového uložení v tělese filtru.

Protože je filtrační vložka zasunuta do příjímávací trubice, vytáhněte ji pohybem tam a zpět směrem nahoru. Zasuňte novou filtrační vložku do příjímávací trubice.




Před umístěním ventilátoru do filtrační patrony nejprve otřete gumové upevnění trochu vody navlhčete vodu.

Poté kazetu opatrně otáčejte tam a zpět a zasuňte ji až na doraz.



 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Před vyjmutím kazety je nutné vytáhnout hadici z přípojky ve vku.</p>	<p>Vložte černý uzávěr do přípojky hadice. Vytáhněte kazetu a zlikvidujte ji vhodným způsobem.</p>	<p>Vložte novou kazetu, vytáhněte černý uzávěr z hadicové přípojky a místo ní vložte hadici.</p>	<p>Pokud se chystáte vložit další kazetu, můžete uložit celou kazetu uložte na několik dní do skladovacího prostoru bez větrání. (Když je náplň plná, již se netvoří žádný plyn)</p>

Pouze pro varianty dveří: Výměna filtru (jednou ročně)

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Úplně vyšroubujte dva hvězdicové šrouby</p>	<p>Lehce posuňte ochranný kryt nahoru a sejměte jej</p>	<p>Vyjměte starý filtr a vložte nový do stávajícího držáku.</p>	<p>Nasaďte horní část ochranného krytu a vytáhněte jej trochu dolů. Zatlačte kryt dolů, dokud nezapadne. Zatlačte kryt dovnitř, zašroubujte šrouby a jeden dotáhněte nápad.</p>

Pouze pro podlahové varianty: Výměna filtru (jednou ročně)

Před výměnou filtru vytáhněte ventilátor z držáku ve skříni ventilátoru.

Protože je filtrační vložka uvnitř trubice, otáčejte ji tam a zpět, dokud ji nelze vytáhnout nahoru ven z potrubí.

Ž vložte do trubky novou filtrační vložku.

Před vložením do ventilátoru do filtrační jednotky navlhčete držák trochu vody.

Zapněte ventilátor otáčením tam a zpět, dokud nedosáhnete dorazu.



 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Před vyjmutím kazety musí být hadice vytažena dopředu z připojení krytu.</p>	<p>Vložte černou přípojku do přípojky na víku. Vjměte kazetu a zlikvidujte odpad na vhodném místě.</p>	<p>Vložte kazetu, sejměte uzávěr (černý) dopředu a zasuňte sací hadici do přípojky na víku.</p>	<p>Pokud jako náhradu použijete druhou kazetu, můžete celou kazetu přenášet v úložném prostoru karavanu několik dní. (V plné kazetě již nedochází k tvorbě plynu)</p>

Pouze pro dveřní variantu: Filtry vyměňte jednou ročně!

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Uplně odšroubujte 2 šrouby s křížovou drážkou.</p>	<p>Posuňte kryt mírně nahoru a sejměte jej dopředu.</p>	<p>Vjměte filtr a vložte nový filtr do stávajícího zářezí.</p>	<p>Umíste kryt nahoru. V dolní části jej mírně vytáhněte dopředu. Přesuňte kryt shora dolů a nasadte jej.</p> <p>Vložte šrouby a mírně je utáhněte. Lehce zatlačte na kryt.</p>

Pouze pro podlahovou variantu: Filtry vyměňte jednou ročně!

- Před výměnou filtru vyjměte ventilátor z pryžového pouzdra ve skříni filtru.
- Protože je filtrační vložka vložená do trubice pouzdra, vyjměte ji otočením z jedné strany na druhou a vytažením nahoru.
- Vložte novou filtrační vložku zpět do trubice pouzdra.
- Před umístitím ventilátoru na filtrační vložku je třeba navlhčit gumu pouzdra trochou vody.
- Vložte ventilátor a mírně jej otáčejte z jedné strany na druhou, dokud se nezastaví.



 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>Før kassetten trekkes ut, må slangen trekkes fremover og av fra den grønne slange-tilkoblingen.</p>	<p>Sett den svarte låsen på slangetilkoblingen. Trekk ut kassetten og bortskaff på egnet sted.</p>	<p>Skyv inn kassetten, trekk låsen (svart) fremover og av, og sett avsugningsslangen på slangetilkoblingen.</p>	<p>Hvis du skulle bruke en annen kassettil til veksling, kan du ha med den fulle kassetten i lagringsrommet flere dager uten lufting. (Ved full kasset oppstår ingen gassdannelse lenger.)</p>

Kun ved dørvariant:

Filteret må skiftes ut én gang årlig!

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>	 <p>4</p>
<p>De to krysssporskruene nede skrues helt ut.</p>	<p>Skyv dekselkappen litt opp og frem og ta den av.</p>	<p>Ta ut filteret og sett inn det nye filteret i det tilgjengelige festet.</p>	<p>Sett dekslet på oppe, trekk noe fremover nede. Skyv dekslet ovenfra og ned inntil det settes på plass. Sett inn skruer ① og trekk lett til. Utøv da et lett trykk på dekslet.</p>

Kun ved gulvvariant:

Filteret må skiftes ut én gang årlig!

- 1 Trekk viften ut fra opptaksgummien i filterhuset før filterutskifting.
- 2 Da filterpatronene er satt inn i opptaksrøret, trekk denne opp og ut gjennom å bevege frem og tilbake.
- 3 Sett inn nye filterpatroner i opptaksrøret.
- 4 Før innsetting av viften i filterpatronen, må opptaksgummien fuktes med litt vann.
- 5 Sett inn viften gjennom lett bevegelse frem og tilbake inntil anslag.



Ved takvariant:

Vedlikeholdsfri!

Z DŮLEŽITÉ INFORMACE

- ✓ Ventilátor by měl běžet pouze při použití toalety - nepřetržitý chod není za žádných okolností nutný! - před použitím toalety se posuňte otevírací otvor!
- ✓ Ventilátor, který se spustí okamžitě (i když je mezera široce otevřená), vytváří při mírném podtlaku plyny, jsou okamžitě transportovány transportováním na dně - to znamená, že nemohou stoupat žádným směrem.
- ✓ K zajištění rozkladu nebo zabránění zápachu nepotřebujete žádné chemikálie ani jiné přísady. Čištění toalety a nádrží je vyloučeno. ✓ Nikdy nepoužívejte i vejetec - ničíte těsnění šoupátka, a proto vytváříte zápach.
- ✓ Vždy používejte komerčně dostupné toaletní papír (NE recyklovaný), protože speciální papír se v kyslíku hůř rozkládá.
- ✓ Fekální nádrž se nemusí vyprazdňovat každý den, nejpozději však po 5 dnech. ✓ Pokud k výměně použijete druhou kazetu, můžete celou kazetu ponechat v úložném prostoru několik dní bez odvětrání. (Když je kazeta plná, nedochází k tvorbě plynu)
- ✓ Spotřeba energie motoru ventilátoru je velmi nízká, 0,84 wattu, díky vysoké startovací rychlosti dosahuje důležitých okamžiků tohoto sacího efektu prostřednictvím otevřeného šoupátka.
- ✓ Druhý přípojku SOG® pro náhradní nádrž lze na ní kdykoli namontovat.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

My, společnost SOG@Systeme GmbH & Co. KG, In der Mark 2, 56332 Löff, poskytujeme následující záruku:

1. Společnost SOG@Systeme GmbH & Co. KG garantuje spotřebitelům, kteří si zakoupili nový ventilační systém SOG®, že ventilátor v něm obsažený je bez materiálových a výrobních vad. Předpokladem pro poskytnutí záručního servisu je, že ventilační systém SOG® byl použit v souladu s návodem k obsluze.
 2. Pokud dojde v záruční době k reklamaci dle bodu 1, dle vlastního uvážení chybu odstraníme opravou nebo ventilátor vyměníme. Dle odstranění během záruční doby nebo ventilátor, který mohl být odstraněn Vyměněný díl nebo vyměněný ventilátor se stávají našimi majetky.
 3. Kupující je povinen předstoupit naše ventilační systémy SOG® v sídle naší společnosti za účelem poskytnutí záruky. Ventilátor je možné předat autorizovanému prodejci za účelem jeho předání do naší centrály k realizaci záruky. Seznam autorizovaných prodejců naleznete na našich webových stránkách www.sog-systeme.de
 4. Zákonná práva kupujícího v případě závady či prodávajícímu ventilačního systému SOG® nejsou touto zárukou omezena. Zákonná práva spotřebitele v případě vad lze uplatnit bezplatně a existují bez ohledu na jakoukoli záruku. To neomezuje naši odpovědnost, pokud existuje, podle zákona o odpovědnosti za výrobek.
 5. Záruční doba je 2 roky, počítáno od předání větracího systému SOG® kupujícímu. V rámci tohoto záruční době nám musí být záruční případ (závada) nahlášen písemně nebo emailem.
 6. Promlčecí lhůta pro reklamace ze záruky je 6 měsíců od oznámení vady.
 7. Záruční služba nezpůsobí pozastavení nebo opětovné spuštění záruční doby.
- ✓ Tato záruka platí v rámci Evropské unie.

V DŮLEŽITÉ INFORMACE

- ✓ Ventilátor by měl běžet pouze během používání s otevřeným lopatkovým ventilem - nepřetržitý chod není nikdy nutný. Když je lopatkový ventil otevřen jen částečně, ventilátor se spustí a nasaje všechny pachy přes odpadní zachytovací nádrž a zabrání jejich vzliání.
 - ✓ K podpoře rozkladu a zamezení zápachu nepoužívejte chemikálie ani jiné přísady.
 - ✓ Nikdy nepoužívejte i vejetec. To může zničit těsnění nožového ventilu a způsobit zápach.
 - ✓ Používejte komerčně dostupné toaletní papír (NE recyklovaný papír), protože speciální papír pro chemické toalety se kyslíkem rozkládá pomaleji.
 - ✓ Nádrž na odpad již není třeba vyprazdňovat každý den, alespoň každých pět dní.
 - ✓ Pokud chcete vyměnit druhou kazetu, můžete celou kazetu nosit v úložném prostoru několik dní. (Pokud je kazeta plná, již nedochází k tvorbě plynu)
- ✓ Spotřeba energie je malá, 0,84 wattu. Vysoká rychlost chodu je dosažena rychle a poskytuje okamžitý sací účinek, když je lopatkový ventil otevřen.
- ✓ Druhý ventilační konektor SOG® lze namontovat na náhradní odpadní nádrž pro okamžitě použití.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

My, SOG@Systeme GmbH & Co. KG, In der Mark 2, 56332 Löff, Německo, tímto poskytujeme následující záruku:

1. SOG@Systeme GmbH & Co KG zaručuje spotřebitelům, kteří si zakoupili nový ventilační systém SOG®, že ventilátor v něm obsažený je bez materiálových a výrobních vad. Předpokladem pro poskytnutí záruky je použití v rámci údržby a servis ventilačního systému SOG® v souladu s návodem k obsluze.
 2. Pokud dojde v záruční době k záručnímu případu v souladu s článkem 1, odstraníme závadu opravou nebo výměnou ventilátoru dle vlastního uvážení. Jakékoli odstranění dílů nebo samotný ventilátor, pokud byl odstraněn, spolu s jakýmkoli dílem nebo ventilátorem vyměněným v průběhu plnění záruky, se stávají našimi majetky.
 3. Kupující předloží naše ventilační systémy SOG® v našem sídle za účelem uplatnění záruky. Ventilátor může být předán autorizovanému prodejci za účelem jeho předání do naší centrály za účelem uplatnění záruky. Seznam autorizovaných prodejců naleznete na našich webových stránkách www.sog-systeme.de.
 4. Zákonná práva kupujícího v případě závady či prodejci ventilačního systému SOG® nejsou touto zárukou v případě závady omezena. Zákonná práva spotřebitele v případě vad lze uplatnit bezplatně a uplatnit nezávisle na případné záruce. Naše předání podle německého zákona o ručení za výrobek také není tímto omezeno.
 5. Záruční doba je dva roky a počítá se od předání ventilačního systému SOG® kupujícímu. Záruka v případě (závada) nám musí být oznámena písemně nebo emailem v této záruční době.
 6. Promlčecí lhůta pro reklamace ze záruky je šest měsíců od oznámení vady.
 7. Záruční servis nezpůsobí přerušení nebo opětovné spuštění záruční doby.
- ✓ Tato záruka platí v rámci Evropské unie.

FR NÁVOD K POUŽÍTÍ A ÚDRŽEBĚ

✓ Ventilátor by měl běžet pouze při použití toalety. Nepřetržitý provoz není za žádných okolností nutný.

Před použitím toalety otevřete skrzavku.

✓ Okamžitě spusťte ventilátor (v případě jednoduché štěrbiny) vytváří podtlak. Páchy proto nelze znovu stoupat, protože plyny jsou těžší dolů.

✓ Nepotřebujete žádné chemikálie ani při sady rozkladu materiálů nebo zabránění zápachu. ✓ Nikdy nepoužívejte ocet. Zničilo by to kluzné těsnění a páchy by se vrátily nahoru.

✓ Vždy používejte toaletní papír (NE recyklovaný), protože speciální papír se při kontaktu s kyslíkem hůře rozpadá. ✓ Nádrž nefekalíe by se neměla vyprazdňovat každý den, ale nejpozději každých 5 dní.

✓ Pokud vložíte druhou kazetu jako součást výměny, můžete si celou kazetu ponechat několik dní do skladovacího prostoru (v plných kazetách se již netvoří plyn).

✓ Spotřeba proudu ventilátoru je velmi nízká (0,84 wattu). Svou vysokou rychlostí okamžitě dosahuje sacího efektu i když leží uvnitř.

✓ Náhradní kazetu lze osadit druhým konektorem SOG®. Tímto způsobem můžete kazetu rychle zlikvidovat.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

My, SOG®Systeme GmbH & Co. KG, In der Mark 2, 56332 Löff, poskytujeme následující záruku:

1. SOG®Systeme GmbH & Co. KG zaručuje spotřebiteli, který si zakoupil nový ventiláčkový systém SOG®, že ventilátor v něm obsažený je bez vad materiálu a zpracování. Předpokladem pro poskytnutí záručního servisu je, že ventiláčkový systém SOG® byl použit v souladu s jeho návodem k použití.
 2. Vznikne-li v záruční době záruční událost podle bodu 1., závada dle naší volby odstraníme opravou nebo výměnou ventilátoru. Děl demontované prvky záruky nebo při padně demontovaný ventilátor Vyměněné díly nebo vyměněný ventilátor se stávají naší majetkem.
 3. Kupující musí dát naše ventiláčkové systémy SOG® k dispozici v naší centrále pro účely záruky. Ventilátor je možné vrátit autorizovanému prodejci k odeslání do naší centrály pro účely záruky. Seznam schválených prodejců naleznete na našich webových stránkách www.sog-systeme.de
 4. Zákonná práva kupujícího v případě vad u či prodávajícího mu ventiláčkového systému SOG® nejsou touto zárukou omezena. Zákonná práva spotřebitele v případě vad lze uplatnit bezplatně a existují nezávisle na jakékoli záruce. Stejně tak není omezena naše při padná odpovědnost podle zákona o odpovědnosti za výrobek.
 5. Délka záruky je 2 roky, ode dne dodání ventiláčkového systému SOG® kupujícímu. Během tohoto období garážové záruky, je třeba nám záruční událost (závadu) nahlásit písemně nebo e-mailem.
 6. Promlčení lhůta pro práva ze záruky je 6 měsíců od oznámení vady.
 7. Záruční servis nemá za následek pozastavení nebo nový začátek záruční doby.
- ✓ Tato záruka je platná v Evropské unii.

TO DŮLEŽITÉ OBECNÉ TIPY

✓ Ventilátor smí běžet pouze při použití toalety. Za žádných okolností není nutný nepřetržitý provoz - Před použitím toalety otevřete uzávěr. (Odsávání již funguje s otevřením mtrhliny vlivem nízkého tlaku a páchy nemohou stoupat jako plyny, které jsou těžší dolů).

✓ Pro zajištění rozkladu a zabránění zápachu není nutné používat chemické prostředky.

✓ Nikdy nepoužívejte ocet: může poškodit kloub ventilu a věci mohou zapáchat.

✓ Používejte toaletní papír (NE recyklovaný), speciální papír se kyslíkem rozkládá obtížně. ✓ Nádrž není nutné plnit každý den, nejpozději však do pěti dnů.

✓ Pokud potřebujete výměnu použijte druhou kazetu, můžete celou kazetu nosit několik dní s sebou v úložném prostoru zavazadlového prostoru, při čemž ji držte pevně zavřenou. (V plných kazetách již nedochází k tvorbě plynu)

✓ Spotřeba energie motoru ventilátoru, 0,84 W, je velmi nízká. Díky vysokému počtu otáček během startovací fáze dosahuje účinnosti i když leží uvnitř a okamžitě účinnosti sacího efektu před otevřením klapky.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

SOG®Systeme GmbH & Co. KG, se sídlem In der Mark 2, 56332 Löff, poskytujeme následující záruku:

1. SOG®Systeme GmbH & Co KG zaručuje spotřebiteli, který si zakoupil nový odvětvový systém SOG®, že ventilátor v něm obsažený nemá vady materiálu a zpracování. Podmínkou funkčnosti záruky je použití v rámci, ošetřování a údržba odvětvových systémů SOG® podle návodu k použití.
 2. Pokud se v záruční době vyskytne vada podle bodu 1., vadný ventilátor dle naší volby opravíme nebo vyměníme. Jakékoli díly odstraněné nebo jakýkoli ventilátor odstraněný během záručního servisu, jakékoli vyměněné díly nebo vyměněný ventilátor se stávají naší majetkem.
 3. Pro účely záruky musí kupující zpřístupnit naše ventiláčkové systémy SOG® v našem sídle. Ventilátor může být předat autorizovanému prodejci k předání do naší centrály k uplatnění záruky. Seznam autorizovaných prodejců je k dispozici na našich webových stránkách www.sog-systeme.de
 4. Zákonná práva kupujícího v případě vad u či prodávajícího mu ventiláčkového systému SOG® nejsou touto zárukou omezena. Zákonná práva spotřebitele vady lze uplatnit zdarma a nezávisle na jakékoli záruce. Naše odpovědnost podle zákona o odpovědnosti za výrobek, pokud existuje, nebude touto zárukou omezena.
 5. Záruční doba je 2 roky, počítáno od dodání ventiláčkového systému SOG® kupujícímu. V uvedeném období byl při padgaranzie (závada) musí být nahlášena písemně nebo prostřednictvím e-mailu.
 6. Promlčení lhůta pro záruční reklamace je 6 měsíců od nahlášení vady.
 7. Asistenční služby v rámci záruky nepozastavují ani nezpůsobují nový začátek záruční doby.
- ✓ Tato záruka platí v rámci Evropské unie.

DLUŽÍ TĚ INFORMACE

✓ Ventilátor smí běžet pouze při použití toalety - není nutné jej nechat běžet - před použitím toalety otevřete šoupátko. Protože se ventilátor spustí okamžitě, jakmile je otvor široký, okamžitě se vytvoří podtlak, což znamená, že e nevniká žádný zápach, protože e plyny jsou unášeny dolů .

✓ K zajištění rozkladu nebo zabránění zápachu nepotřebujete žádné chemikálie ani jiné přísady. Čištění toalety a tanky jsou v tomto výjimkou. ✓ Nikdy

nepoužívejte ocet - poškodí kluzné těsnění - jinak vznikne zápach.

✓ Vždy použijte komerční toaletní papír (NE recyklovany), protože e speciální papír se kyslíkem hřívá e rozkládá. ✓ Nádrž na fekálie nevyprazdňujte každý den, nejpozději však po 5 dnech.

✓ Pokud jako náhradu použijete dvojitou nádobu, musí být plná nádoba ponechána několik dní nevětraná ve skladovací m prostoru. (V a Když je nádrž plná, nedochází k hromadění plynu)

✓ Spotřeba energie motoru ventilátoru je velmi nízká při 0,84 Watt. Díky vysoké počáteční rychlosti dosahuje až do ležících, okamžitý sací efekt nad otevřeným šoupátkem.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

My, společnost SOG@Systeme GmbH & Co. KG, In der Mark 2, 56332 Löff, poskytuje následující záruku:

1. SOG@Systeme GmbH & Co KG garantuje spotřebiteli, který si zakoupil nový ventilační systém SOG®, že e ventilátor v něm obsažený je bez materiálových a výrobních vad. Podmínkou pro poskytnutí záruční služby je, že e ventilační systém SOG® byl použit ván, ošetřován a udržován v souladu s návodem k použití .
2. Dojde-li v záruční době k reklamaci dle bodu 1., závadu dle našeho uvážení odstraní me opravou nebo výměnou ventilátoru. Díky odstranění během poskytování záruky nebo jakékoli vyměněný ventilátor se stávají naši majetkem.
3. Kupující dává k dispozici odvětvové systémy SOG® v naší centrále za účelem poskytnutí záruky. Pro vystavení záruky je možné odvézt ventilátor k autorizovanému prodejci a nechat si jej předat do naší centrály. Seznam autorizovaných prodejců naleznete na našich webových stránkách www.sog-systeme.de.
4. Zákonná práva kupujícího vůči prodávajícímu v případě závady na ventilačním systému SOG® nejsou touto zárukou omezena. Zákonná práva spotřebitele v případě vady lze uplatnit zdarma a jsou nezávislá na jakékoli záruce. To také neomezuje naši možnost odpovědnost podle zákona o odpovědnosti za výrobek.
5. Záruční doba je 2 roky, počítáno od předání ventilačního systému SOG® kupujícímu. V této záruční době nám musí být záruční případ (závada) nahlášen písemně nebo e-mailem.
6. Promlčecí lhůta pro záruční reklamacie je 6 měsíců od oznámení vady.
7. Plnění záruky nepozastavuje ani nerestartuje záruční dobu.

— Tato záruka platí v rámci Evropské unie.

DLUŽÍ TĚ INFORMACE

✓ Ventilátor musí být zapnutý, když se použije toaleta - musí být neustále zapnutý. Před použitím toalety otevřete posuvné dveře. Vzhledem k tomu, že e se ventilátor spustí, jakmile se dvířka pootevří, okamžitě vznikne podtlak, což znamená, že e nemůže e stoupat žádný zápach, protože e plyny jsou transportovány dolů .

✓ K tomu, aby proces rozkladu fungoval nebo působil proti zápachu, nejsou zapotřebí žádné chemikálie ani jiné přísady. Jedinou výjimkou je, když se má vyčistit toaleta a nádrž . ✓ Nikdy nepoužívejte ocet - pak se těsnění kolem posuvných dveří zničí - a pak bude zápach.

✓ Vždy použijte normální toaletní papír (BEZ recyklačního papíru), speciální papír se nerozkládá tak snadno jako zře.

✓ Záchodovou nádrž není nutné vyprazdňovat každý den, nejpozději však po pěti dnech.

✓ Pokud se chystáte vložit další kazetu

✓ plnou kazetu můžete e uložit na několik dní do uvolněného prostoru bez větrání. (Když je náplň plná, již se netvoří žádný plyn)

✓ Spotřeba energie motoru ventilátoru je velmi nízká, pouhých 0,84 Watt. Díky vysokým otáčkám při startu ventilátor přesto okamžitě dosáhne velmi důležitých odsávacích efektů otevřenými dvířky.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Společnost SOG@Systeme GmbH & Co KG, In der Mark 2, 56332 Löff, poskytuje na své výrobky následující záruku:

1. SOG@Systeme GmbH & Co KG garantuje kupujícímu nového ventilačního systému SOG®, že e ventilátor je bez materiálových a výrobních vad. Předpokladem pro využití výhod záruky je, že e ventilační systém SOG® byl použit ván, udržován a servisován podle pokynů v návodu.
2. V případě záruční selhání v záruční době dle bodu 1. dle našeho uvážení závadu odstraní me opravou nebo výměnou ventilátoru. Díky, které jsou demontovány a vyměněny z ventilátoru nebo ventilátoru, který je vyměněn v záruční době, se stávají naši majetkem.
3. Kupující musí zaslat svůj ventilační systém SOG® do naší centrály, aby mohl uplatnit záruku. Ventilátor ale může e také odnést k autorizovanému prodejci, který jej následně zašle do naší centrály, abyste mohli využít záruku. Seznam autorizovaných prodejců naleznete na našich webových stránkách www.sog-systeme.de
4. Zákonná práva kupujícího vůči prodávajícímu v případě poruchy ventilačního systému SOG® není omezena touto zárukou. Zákonná práva uživatele v případě poruchy mohou být uplatněna zdarma a jsou nezávislá na všech ostatních zárukách. Tím není omezena ani naše případná odpovědnost podle zákona o odpovědnosti za výrobek.
5. Záruční doba je 2 roky a počítá se od předání větracího systému SOG® kupujícímu. Během této záruční doby bude záruční záležitost (závada) nám nahlásit e písemně dopisem nebo e-mailem.
6. Promlčecí lhůta pro záruční reklamacie je 6 měsíců od nahlášení závady.
7. Záruční doba nezačíná znovu od začátku nebo je zrušena, protože e byly využity výhody záruky.

— Záruka je platná v rámci Evropské unie.

15 DŮLEŽITÉ INFORMACE

✓ Ventilátor by měl fungovat pouze při použití toalety - trvalý provoz není za žádných okolností nutný. - Před použitím toalety otevřete západku. Okamžitou aktivací ventilátoru a při mírném otevření dříve ek vzniká okamžitý podtlak (nemohou tak stoupat pachy), protože jsou plyny tlačeny dolů.

✓ K zajištění rozkladu nebo zabránění zápachu nepotřebujete žádné chemikálie ani jiné doplňky. Čištění toalet a nádrží je výjimkou. Nikdy nepoužívejte ocet - poníží kofolku na kofolku a umožní pronikání pachů. Vždy používejte běžný toaletní papír (NE recyklovaný), protože speciální papír se může rozkládat kyslíkem. On

Nádrž na fekálie by se neměla vyprazdňovat každý den, ale alespoň každých 5 dní.

✓ Pokud použijete druhou kazetu jako náhradní, může být celou kazetu přeneset ve skladovací prostorou několik dní. formování karavany. (V plné kazetě již nedochází k tvorbě plynu)

✓ Spotřeba energie 1W motoru ventilátoru je velmi nízká, díky vysokému počtu otáček dosahuje důležitého efektu okamžitě sání před otevřením čep.

✓ Filtr by se měl měnit jednou ročně (v závislosti na použití).

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

My, SOG@Systeme GmbH & Co. KG, se sídlem: In der Mark 2, 56332 Löff, Německo, poskytujeme následující záruku:

1. SOG@Systeme GmbH & Co KG zaručuje spotřebiteli, že si zakoupil nový ventilační systém SOG® a ventilátor, který obsahuje, je bez vad materiálu a výroby. Předpokladem pro poskytnutí záručního servisu je, že ventilační systém SOG® byl použit ván, udržován a servisován v souladu s návodem k obsluze.
2. Dojde-li v záruční době k reklamaci podle bodu 1, odstraní me závadu dle našeho uvážení opravou nebo výměnou ventilátoru. Demontované díly nebo případně demontovaný ventilátor v průběhu poskytování záruky, stejně jako vyměněné díly nebo vyměněný ventilátor, se stávají naší majetkem.
3. Pro účely poskytnutí záruky musí kupující zpřístupnit naše ventilační systémy SOG® v našem sídle. Ventilátor je také možné dodat autorizovanému distributorovi k zaslání do naší centrály za účelem uplatnění záruky. Seznam autorizovaných prodejců naleznete na našich webových stránkách: www.sog-systeme.de.
4. V případě závad nejsou touto zárukou omezena zákonná práva kupujícího vůči prodejci ventilačního systému SOG®. Zákonná práva spotřebitele v případě vad lze uplatnit bezplatně a existují nezávisle na jakékoli záruce. Podle zákona o odpovědnosti za výrobek není naše odpovědnost, pokud existuje, tímto rovněž omezena.
5. Záruční doba je 2 roky, počítáno od dodání ventilačního systému SOG® kupujícímu. V tomto období záruka, reklamacie (závada) nám musí být sdělena písemně nebo emailem.
6. Promlčecí lhůta pro záruční reklamacie je 6 měsíců od oznámení vady.
7. Záruční servis nepozastavuje ani znovu nespouští záruční dobu.

✓ Tato záruka platí v rámci Evropské unie.

4 DŮLEŽITÉ INFORMACE

✓ Ventilátor by měl běžet pouze při použití ván toalety - nepřetržitý provoz není nutný! - před použitím toalety otevřete posuvník

✓ Před ventilátorem, který se spustí okamžitě (jíz s otvorem o velikosti mezery), vzniká při mírném podtlaku plyny jsou transportovány přímo dolů - nemohou tedy stoupat žádné pachy.

✓ Pro zajištění rozkladu nebo zabránění zápachu nepotřebujete žádné chemické prostředky ani jiné přísady. Čištění toalety a nádrží je z toho osvobozena.

✓ Nikdy nepoužívejte ocet - zničí se těsnění šoupátka, takže vzniknou pachy.

✓ Vždy používejte běžný toaletní papír (NE recyklační papír), protože speciální papír se může rozkládat.

✓ Nádrž na odpadní vodu se nesmí vyprazdňovat každý den, nejméně však po 5 dnech.

✓ Pokud byste pro přepravu použili jinou kazetu, může být celou kazetu ponechat ve skladu několik dní bez provzdušňování. (Když je kazeta plná, již nedochází k tvorbě plynu.)

✓ Při konci motoru ventilátoru je 0,84 wattu a je tak velmi nízký, díky vysoké rychlosti rotace tak dosahuje důležitých účinků, okamžitě sání před otevřením tlačítkem.

✓ K tomu lze kdykoli připojit další přípojku SOG® pro náhradní nádrž.

ZÁRUČNÍ USTANOVENÍ

My, společnost SOG@Systems GmbH & Co. KG, In der Mark 2, 56332 Löff, poskytujeme následující záruku:

1. SOG@Systeme GmbH & Co. KG garantuje spotřebiteli, který si zakoupil nový ventilační systém SOG®, že ventilátor, který obsahuje, je bez materiálových a výrobních vad. Předpokladem pro poskytnutí záručního servisu je, že ventilační systém SOG® byl použit ván, udržován a provozován tak, jak je požadováno v souladu s uživatelskou příručkou.
2. Pokud dojde v záruční době dle bodu 1 k záručnímu případu, závadu dle svého uvážení odstraní me opravou nebo výměnou ventilátoru. Díly odstraněné v průběhu záruky nebo vyměněné díly případně demontovaného ventilátoru nebo vyměněného ventilátoru se stávají naší majetkem.
3. Kupující musí dát naše ventilační systémy SOG® k dispozici v naší centrále pro záruční servis. Ventilátor je možné odvézt k autorizovanému prodejci a poslat jej do naší centrály k uplatnění záruky. Seznam autorizovaných prodejců naleznete na našich webových stránkách www.sog-systeme.de
4. Tato záruka neomezuje zákonná práva kupujícího vůči prodávajícímu ventilačního systému SOG® v případě závad. Zákonná práva spotřebitele v případě vad lze uplatnit bezplatně a existují nezávisle na jakékoli záruce. Ani tímto není omezena naše odpovědnost podle zákona o odpovědnosti za výrobek, pokud je to relevantní.
5. Záruční doba je 2 roky, počítáno od předání větracího systému SOG® kupujícímu. V rámci této záruční doby musí záruční případ (závada) je nám oznámena písemně nebo e-mailem.
6. Promlčecí lhůta pro záruční reklamacie je 6 měsíců od oznámení vady.
7. Záruční servis nemá za následek omezení nebo restart záruční doby.

✓ Tato záruka je platná v rámci EU.